

1309 FORU AGINDUA, 2011ko uztailaren 14ekoa; honen bitartez Igorreko udalerriko Arau Subsidiarioak hondakinak transferitzeko plantari eta kontrol-eraikinaren birmoldaketari dagokienez aldatzeko egin beharreko ingurumen-eraginaren ebaluaziorako erreferentziazko dokumentua idaztea ebatzi da.

Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren I. A) Eranskinarekin bat etorriz, Ingurumenaren Gaineko Eraginaren Ebaluazio Bateratuko prozedurapeko planen zerrenda ezartzen duena, eta Ingurumenaren Gaineko Eraginaren Baterako Ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 3. artikuluari ere jarraiki, administrazio prozedura hori ezarriko zaie Plangintzarako Arau Subsidiarioei eta Lurzoru Urbanizaezinari eragiten dieten aldaketei.

Era berean, *ingurumenean zenbait planek eta programek dituzten ondorioak ebaluatzeko apirilaren 28ko 9/2006 Legeko 9. artikulua ezarritakoari jarraiki, Ingurumen Iraunkortasunaren Txostenaren (Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazio Azterlana) norainokoa, xehetasun-maila eta espezifikotasun-maila ingurumen-organoak zehaztuko ditu, eragina jasandako herri-administrazioak eta interesdunak identifikatu eta horiei kontsulta egin ondoren, erreferentziazko agiria bidali ondoren. Agiri horrek, gainera, ingurumen-irizpide estrategikoak eta ingurumenaren helburuen adierazleak jasoko ditu, bai eta kasu bakoitzean aplika*

ORDEN FORAL número 1309 de 14 de julio de 2011, por la que se resuelve formular el Documento de Referencia para la evaluación ambiental de la “Modificación Puntual de las NN.SS. para la planta de transferencia de residuos y remodelación del edificio de control” en el término municipal de Igorre.

De conformidad con el Anexo I A) de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, que establece la lista de planes sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, y de acuerdo asimismo, con el artículo 3 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, serán sometidas a este procedimiento administrativo las Normas subsidiarias del Planeamiento, así como sus modificaciones que afecten al Suelo No Urbanizable.

De acuerdo asimismo, con el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del Informe de Sostenibilidad Ambiental (Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental) se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un Documento de Referencia que incluirá además, los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

daitezkeen iraunkortasun-printzipioak ere.

Ondorioz, Ingurumen Sailak, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesten duen otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorreko 44. artikulua ematen dizkion eskumenak erabilita eta Ingurumenaren Gaineko Eraginaren Baterako Ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuarekin bat etorritik, dokumentu hau eman du *Igorreko udalerriko Arau Subsidiarioak hondakinak transferitzeko plantari eta kontrol-eraikinaren birmoldaketari dagokienez aldatzeko:*

**ERREFERENTZIAZKO
DOKUMENTUA IGORREKO
UDALERRIKO ARAU
SUBSIDIARIOAK HONDAKINAK
TRANSFERITZEKO PLANTARI
ETA KONTROL-ERAIKINAREN
BIRMOLDAKETARI DAGOKIENEZ
ALDATZEAK INGURUMENEAN
EDUKIKO DUEN ERAGINA
EBALUATZEKO.**

**1.- AURREKARIAK ETA
EGINDAKO KONTSULTAK**

2011ko maiatzaren 24an Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honetan Igorreko Udalaren idatzi bat jaso genuen. Haren bidez udal horrek erreferentziatzko dokumentua eskatu zuen Arau Subsidiarioen aldaketaren ingurumen iraunkortasuneko txostena osatzeko. Aldaketaren helburua udal plangintza hondakinak transferitzeko plantara eta kontrol-eraikinaren birmoldaketara egokitzea zen. Eskararekin batera dokumentazio hau ere

En consecuencia, este Departamento Foral de Medio Ambiente, en el ejercicio de las atribuciones conferidas por el artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, y de acuerdo asimismo con el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, formula a los solos efectos ambientales y con referencia a la “*Modificación Puntual de las NN.SS. para la planta de transferencia de residuos y remodelación del edificio de control*” en el término municipal de Igorre, el siguiente:

**DOCUMENTO DE REFERENCIA
PARA LA EVALUACIÓN
AMBIENTAL DE LA
MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LAS
NN.SS. PARA LA PLANTA DE
TRASFERENCIA DE RESIDUOS Y
REMODELACIÓN DEL EDIFICIO
DE CONTROL EN EL TÉRMINO
MUNICIPAL DE IGORRE.**

**1.- ANTECEDENTES Y CONSULTAS
REALIZADAS**

Con fecha 24 de mayo de 2011 se recibe en esta Dirección General de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia escrito del ayuntamiento de Igorre, solicitando el documento de referencia para la elaboración del informe de sostenibilidad ambiental de la modificación de las NN.SS. de este municipio para la adecuación del planeamiento municipal para la planta de transferencia de residuos y remodelación del edificio de control. Junto a dicha

helarazi zuten: Igorren (Bizkaia) hondakinak transferitzeko planta eraikitzeko eta kontrol-eraikina birmoldatzeko proiektua, memoriarekin, planoekin eta eranskinekin.

Epe ertainean Arratia-Nerbioi eskualdeko hiri-hondakinaren (HH) hondakindegia itxiko da, hau da, gaur egun eskualde horretako udalerrietan sortzen diren hiri-hondakinak biltzen diren planta, eta horregatik haren ordez hiri-hondakinak transferitzeko planta prestatu behar izan da, hondakinok beste instalazio batzuetara eramán ahal izateko.

Hondakindegia itxeko, bertako zorua zigitatu behar da eta landaretza ezarri, eta horrez gainera iraupen luzeagoko lanak ere egin behar dira, esate baterako lurragasgabetu eta lixibiatuak tratatu. Egiteko hauetarako langileak behar dira eta hondakindegiko instalazioetako batzuek funtzionamenduan segitu behar dute.

Hondakindegia hiri-hondakinak biltzeko aldeko erdian dago, kamioiak erraz heltzen diren toki batean, eta behar diren zerbitzu guztiak dauzka (energia elektrikoa, uraren hornidura eta saneamendu-sarea). Gainera, baskula kontrolatzeko eraikineko instalazioak eta baskula bera erabil daitezke. Beraz, aurkeztutako dokumentuaren arabera hondakinak transferitzeko planta jartzeko tokirik egokiena da.

Horrez gain, berriz erabil daitezkeen

solicitud se remite la siguiente documentación: Proyecto constructivo de la planta de transferencia de residuos y remodelación del edificio de control de Igorre (Bizkaia), con memoria, planos y varios anejos.

La prevista clausura, a medio plazo, del Vertedero de Residuos Urbanos (RU) de la comarca de Arratia-Nerbioi, en el que actualmente se vierten los residuos recogidos en los municipios de la comarca, ha supuesto la planificación de la sustitución de éste por una planta de transferencia de residuos urbanos que permita la concentración y el traslado de los residuos sólidos de la comarca a otras instalaciones.

La clausura del vertedero conlleva unas labores de sellado y revegetación de la superficie del vertedero, pero además otras actuaciones de más larga duración como son la desgasificación y el tratamiento de los lixiviados, que requieren la presencia de personal y que precisa que parte de las instalaciones actuales del vertedero sigan en funcionamiento.

El vertedero actual está situado en el centro de la zona de recogida de los Residuos Urbanos y con unos accesos muy buenos para camiones, contando además con todos los servicios (energía eléctrica, red de abastecimiento de agua y red de saneamiento). Son utilizables además las instalaciones del edificio de control de la báscula y ésta última, por lo que, según el documento aportado, este emplazamiento podría ser el más adecuado para la nueva Planta de Transferencia de Residuos.

También se pretende potenciar en este

hondakin handiak ere bildu nahi dira bertan, eta horretarako hiri-hondakinak transferitzeko ekipoak ez ezik halakoak biltzeko 30 m³-ko lau edukiontzi jarri nahi dira. Gainera, azaldutako jarduketak direla eta baskula kontrolatzeko eraikinaren birmoldaketa planteatzen da, zahartuak baitaude, beharizan berriak aseko dituzten guneak sortzeko.

Horrenbestez, Arau Subsidiarioen aldaketak aurreko proposamenak (hondakinak transferitzeko plantaren proiektuan azaldu direnak) plangintzan txertatzea ekarriko luke, bai eta baskula kontrolatzeko eraikina birmoldatzea ere.

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean dituzten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. Artikuluan eta Ingurumenaren Gaineko Eraginaren Baterako Ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuko 6. artikuluan ezartzen den identifikaziorako eta kontsultarako izapideak egiteko ondorengo organismo eta erakundeei kontsulta egin zitzaizen:

- Mendi eta Natur Guneen Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Nekazaritza eta Abeltzaintzako Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Garraio eta Hirigintza Saila.

lugar la recogida de materiales voluminosos reutilizables para su segundo uso, por lo que en paralelo con el equipamiento de transferencia de los R.U. se proyecta instalar cuatro contenedores de 30 m³ de recogida de materiales voluminosos. Además, debido a las actuaciones anteriormente mencionadas, se plantea también la remodelación del edificio de control de la báscula, ya que se trata de unas instalaciones algo obsoletas, creando los diferentes espacios necesarios acordes a las nuevas necesidades.

Por lo tanto, la modificación de NNSS supondría la incorporación al planeamiento de las propuestas anteriormente descritas y recogidas ya en un proyecto de planta de transferencia de residuos así como remodelación del edificio de control de la báscula de pesaje.

Durante el trámite de identificación y consulta establecido en el artículo 9 de la ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, y en el artículo 6 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, que regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, han sido consultados los siguientes organismos y entidades:

- Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección General de Agricultura y Ganadería. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Departamento de Transportes y

Bizkaiko Foru Aldundia.

- Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Herri Lan Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Lurraldearen Antolamendurako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila. Eusko Jaurlaritza.
- URA Uraren Euskal Agentzia. Eusko Jaurlaritza.
- Larrialdiei Aurre Egiteko eta Babes Zibileko Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Osasun Publikoaren Zuzendariordetza. Osasun Saila. Eusko Jaurlaritza.
- IHOBE (Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa). Eusko Jaurlaritza.
- Kultura Saila. Euskal Kultura Ondarearen Zentroa. Eusko Jaurlaritza.

Urbanismo. Diputación Foral de Bizkaia.

- Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Gobierno Vasco.
- Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Gobierno Vasco.
- Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección de Calidad Ambiental. Gobierno Vasco.
- Dirección de Ordenación del Territorio. Gobierno Vasco.
- Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. Gobierno Vasco.
- URA Agencia Vasca del Agua. Gobierno Vasco.
- Dirección de Atención de Emergencias y Protección Civil. Gobierno Vasco.
- Subdirección de Salud Pública. Departamento de Sanidad. Gobierno Vasco.
- IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental. Gobierno Vasco.
- Departamento de Cultura. Centro de Patrimonio Cultural Vasco. Gobierno Vasco.

- Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa
- EHNE Nekazaritza Sindikatua
- Arratiako Mankomunitatea.
- Gorbeialde Landa Garapenerako Elkartea.
- IZATE Ingurumen Elkartea.
- Garbiker.
- Arantzazuko Udala.
- Amorebieta-Etxanoko Udala.
- Bediako Udala.
- Dimako Udala.
- Lemoako Udala.
- Zeberio Udala.
- EEE Energiaren Euskal Erakundea.
- Ekologistak Martxan (plataforma ekologista).
- Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia.
- Sindicato Agrícola EHNE.
- Mancomunidad de Arratia.
- Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde.
- Asociación Medioambiental IZATE.
- Garbiker.
- Ayuntamiento de Arantzazu.
- Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.
- Ayuntamiento de Bedia.
- Ayuntamiento de Dima.
- Ayuntamiento de Lemoa.
- Ayuntamiento de Zeberio.
- Ente Vasco de la Energía EVE.
- Ekologistak Martxan (plataforma ekologista).

Igorreko Udalak igorritako dokumentuak ukitutako herri administrazioen eta interesdun guztien kontsultei erantzuteko baliatu dira. Halaber, helburu berarekin, agiri horiek www.bizkaia.net webgunean eman dira argitara, hau da, plan eta programa jakin batzuek ingurumenean dituzten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legeak ezartzen duena betez, gai honen inguruan zerikusia duten herri-administrazioak eta interesa duen jendea identifikatzea.

Los documentos remitidos por el Ayuntamiento de Igorre han sido los utilizados para evacuar consultas a las Administraciones Públicas afectadas y al público interesado. Asimismo, esta documentación ha sido publicada en www.bizkaia.net, con el mismo fin, de identificar a las administraciones públicas afectadas y al público interesado, de acuerdo con el contenido de la Ley 9/2.006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

Lehenago aipatutako 183/2003 Dekretuan erabakitako epea amaitzean, honako erakunde hauen erantzunak jaso dira:

- Kultura Saila. Euskal Kultura Ondarearen Zentroa. Eusko Jaurlaritzak.
- Herri Lan Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Mendi eta Natur Guneen Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritzak.
- Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa
- EEE Energiaren Euskal Erakundeak.

Erakunde horien erantzunetan egindako ekarpenen artean honako hauek dira azpimarratzekoak:

Eusko Jaurlaritzako Kultura Saileko Euskal Kultura Ondarearen Zentroak jakinarazi du ez dagoela kultur intereseko elementurik Arau Subsidiarioen aldaketa zehatz honek uki dezakeenik.

Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Lanetako Zuzendaritza Nagusiak jakinarazi du aldaketaren hirigintzako dokumentuan Boroa-Igorreko Komunikazioen Sistema Orokorra agertu behar dela, nahiz eta transferentzia-estazioak eta kontrol-eraiकिनaren birmoldaketak sistema horri

Finalizado el plazo estipulado en el citado Decreto 183/2003, han sido recibidas las respuestas de las siguientes entidades:

- Departamento de Cultura. Centro de Patrimonio Cultural Vasco. Gobierno Vasco.
- Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Gobierno Vasco.
- Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia.
- Ente Vasco de la Energía EVE.

Entre las aportaciones que se realizan en las citadas respuestas son destacables las siguientes:

El Centro de Patrimonio Cultural Vasco del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, informa que en ese centro no consta la existencia de ningún elemento de interés cultural en el área afectada por la modificación puntual de NNSS.

La Dirección General de Obras Públicas de la Diputación Foral de Bizkaia, informa que el documento urbanístico de la modificación debe incluir el Sistema General de Comunicaciones Boroa-Igorre aunque la estación de transferencia y la remodelación del edificio de control no

eragin ez.

Bizkaiko Foru Aldundiko Mendi eta Naturgune Babestuen Zuzendaritza Nagusiak Nekazaritza eta Basozaintzaren Arloetako Lurralde Planaren arabera baimenduta daude erabileren inguruko alderdi orokor batzuk azaldu ditu, eta herri onurako mendiei aplikatzen zaizkien arautegien, baso espezie autoktono batzuen berriazko araubideen eta Bizkaiko ur-ipurtatsa kudeatzeko planaren berri eman du.

Eusko Jaurlaritzako Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritzak uste du planak ez duela eragin handirik izango nekazaritzako lurretan.

Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoak esan du ez duela eragozpenik proposatutako aldaketaren kontra.

Energiaren Euskal Erakundeak (EEE) aplikatu beharreko arauetan ezarritako printzipioak, konpromisoak eta betebeharrak gogorarazi ditu: energia berriztagarriak erabili beharra kanpoko argietan eta eraikinetako argietan, ura berotzeko eta berokuntzan.

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean dituzten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. artikuluko agindua betez, esku artean dugun gaiaren inguruan zerikusia duten herri administrazio gisa kontsultari erantzun dieten organismoak eta erakundeak identifikatu dira. Horrenbestez, Erreferentziako Dokumentu honen edukia publikoa dela

afecten a dicho sistema general.

La Dirección de Montes y Espacios Naturales Protegidos de la Diputación Foral de Bizkaia informa sobre determinados aspectos generales de los usos permitidos en las categorías de ordenación del PTS Agroforestal, así como sobre las normativas de aplicación respecto a montes de utilidad pública y régimen específico de diversas especies forestales autóctonas y plan de gestión de visón europeo en Bizkaia.

La Dirección de Desarrollo Rural y Litoral del Gobierno Vasco considera que el plan no tiene efectos significativos sobre el suelo agrario.

El Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia manifiesta que no tiene nada que objetar ante la modificación de NNSS propuesta.

El Ente Vasco de la Energía (EVE) recuerda los principios, compromisos y obligaciones establecidos en diversa normativa de aplicación, respecto a la incorporación de sistemas de aprovechamiento de energías renovables que sustituyan al alumbrado exterior, iluminación de edificios y suministro de agua caliente y calefacción en los nuevos (o remodelados) edificios previstos.

En cumplimiento del mandato del artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de determinados planes y programas en el medio ambiente, quedan identificados los organismos y entidades consultados que han emitido respuesta como administraciones públicas afectadas y como público interesado, haciendo constar que el contenido del presente Documento de Referencia es

jasota geratu da.

Aurkezturiko dokumentazioa eta 183/2003 Dekretuan ezarritako kontsulten izapidean jasoko erantzunen edukia aztertuta eta Arau Subsidiarioen aldaketak ukituriko eremura ikustaldia eginda, honako erreferentzia dokumentu hau eman da.

2. PLANEAN APLIKATZEKOAK DIREN INGURUMENARI LOTURIKO HELBURUAK ETA IRAUNKORTASUN PRINTZIOIOAK

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean dituzten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legeko 9. artikuluan ezarritakoa betetzeko, jarraian, aplikatzekoak diren ingurumen irizpide estrategikoak eta iraunkortasun printzipioak zehazten dira.

2.1. Iraunkortasun printzipioak.

Ondorengoetan jasotako iraunkortasun printzipioak eta ingurumenari loturiko helburuak funtsezko oinarritzat hartuko dira Arau Subsidiarioak aldatzeko:

- a) Garapen Iraunkorreko Euskal Ingurumen Estrategia 2002-2020.
- b) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumenari buruzko Esparru Programa 2011-2014.
- c) Bizkaiko Foru Aldundiaren Bizkaia 21 Programa.
- d) 3/1998 Legea, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteari buruzkoa.

público.

Una vez analizada la documentación aportada, así como el contenido de las respuestas recibidas durante el trámite de consultas establecido en el Decreto 183/2003 y girada visita al ámbito afectado por la modificación de NN.SS., se emite el presente Documento de Referencia.

2.- PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD Y OBJETIVOS AMBIENTALES APLICABLES AL PLAN.

En virtud de lo establecido en el Artículo 9 de la Ley 9/2.006, de 28 de abril, sobre evaluación de determinados planes y programas en el medio ambiente se determinan a continuación los criterios ambientales estratégicos y principios de sostenibilidad aplicables.

2.1. Principios de sostenibilidad.

Se tomarán como base fundamental para la elaboración de la modificación de las NN.SS. los principios de sostenibilidad y objetivos ambientales contenidos en:

- a) La Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020.
- b) El Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2011-2014.
- c) El Programa Bizkaia 21 de la Diputación Foral de Bizkaia.
- d) La Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.

e) 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura zaintzeari buruzkoa.

f) 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzkoa.

g) 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urarena.

h) Legegintzako 2/2008 Errege Dekretua, ekainaren 20koa, Lurzoruaren Legearen testu bategina onesten duena.

i) 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa.

j) 17/2008 Legea, abenduaren 23koa, Nekazaritza eta Elikagaigintzako Politikakoa.

Arau Subsidiarioak aldatzean, aplikatzekoa den araudiaren ondorengo artikuluetan ezarritakoa, gutxienez, oinarritzko printzipiotzat hartu behar da:

1) Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 3. artikulua.

2) Lurzoruaren Legearen testu bategina onesten duen ekainaren 20ko Legegintzako 2/2008 Errege Dekretuaren 2. eta 10. artikulua.

3) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena babesteari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 23., 25., 28., 30., 69. eta 83. artikulua.

4) Euskal Autonomia Erkidegoko natura zaintzeari buruzko ekainaren 30eko 16/1994 Legearen 2. artikulua.

e) La Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.

f) La Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.

g) La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

h) El Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Suelo.

i) La Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

j) La Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria.

Deben ser principios inspiradores en la elaboración de la modificación de las NN.SS., al menos, los establecidos en los siguientes artículos de la normativa de aplicación:

1) Artículo 3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

2) Artículos 2 y 10 del Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.

3) Artículos 23, 25, 28, 30, 69 y 83 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.

4) Artículo 2 de la Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco.

5) Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzko abenduaren 13ko 42/2007 Legearen 2. artikulua.

6) Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 3. artikulua

2.2. Ingurumen helburuak

Arestian aipaturiko iraunkortasun printzipioak eta Planaren ebaluatu beharreko ezaugarriak aintzat hartuz, honako hauek izango dira Arau Subsidiarioen aldaketaren ingurumen helburuak gutxienez:

- Lurraldearen eta bere baliabideen erabilera iraunkorra. Lurraldearen erabilera orekatua lortzea eta haren baliabide naturalen kontsumo arduratsua sustatzea. Lurzoru artifizializatuak erabiltzeari lehentasuna ematea. Lurzoruaren osoko okupazio txikiagodun eta eragin gutxiagoko aukerei lehentasuna ematea, nekazaritzarako lurzorua eta lurzoru naturala babestuz. Energia aurrezte, energia-eraginkortasuna eta energia berriztagarriak erabiltzea sustatzea. Hondakinak sortzea gutxitzea eta horien kudeaketa hobetzea, harik eta tratatu gabeko hondakinik gabeko maila lortu arte.
- Urak babestea. Arratia ibaiaren eta beraren ibaiadarren (Urkitzu eta beste batzuk) egoera ekologiko ona mantentzea eta beraien narriadura galaraztea. Hondakin urak isuri aurretik behar bezala tratatzen direla bermatzea.
- Biodibertsitatea babestea.

5) Artículo 2 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.

6) Artículo 3 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

2.2 *Objetivos ambientales.*

Considerando los principios de sostenibilidad anteriores y las características del Plan a evaluar los objetivos ambientales de la modificación de las NN.SS. serán como mínimo:

- Uso sostenible del Territorio y de sus recursos. Lograr un uso equilibrado del territorio y fomentar el consumo responsable de sus recursos naturales. Priorizar la utilización de suelos ya artifizializados. Priorizar alternativas con menor afección y ocupación total de suelo preservando especialmente el suelo agrario y natural. Fomentar el ahorro de energía, la eficiencia energética y el uso de energías renovables. Reducir la generación de residuos y mejorar su gestión hasta alcanzar un nivel de vertido cero de residuos no tratados.
- Protección de las aguas. Mantener el buen estado ecológico del río Arratia y sus afluentes (Urkitzu y otros) e impedir su deterioro. Garantizar el adecuado tratamiento de las aguas residuales, previo a su vertido.
- Protección de la biodiversidad.

Europaren interesekoak diren habitaten babesa bermatzea, batez ere lehentasuna dutenena, baita desagertzeko arriskuan dauden landare- eta animalia-espezieen babesa ere. Landaredia sail autoktonoak eta naturalak zaintzea eta sustatzea. Gune naturalen lotura bermatzea.

- Bizi-kalitatea: Zaratari buruzko araudian ezarritako soinuaren kalitatearen helburuak betetzea. Airearen kalitate ona zaindu edo hobetzea, paisaiari ekarritako eraginak murriztea eta eraikitako kultura eta arkeologia ondarea babestea. Arrisku naturalak edo teknologikoak ez eragitea edo, hala denean, arrisku horiek murriztea edo kentzea.

Planak ingurumenari loturiko berariazko beste helburu batzuk hartu ahal izango ditu ingurumenari loturiko aipatutako helburuetan oinarrituta. Edonola ere, ingurumenari loturiko berariazko helburu horiek Arau Subsidiarioen aldarazpenean eta Ingurumen Eraginaren Azterlanean gehituko dira beren beregi. Halaber, eremuko ingurumen diagnostikoari eta atal honetan aipatutako ingurumen helburu guztiei erantzungo diete.

2.3. Ingurumen irizpide estrategikoak.

Jarraian agertzen diren ingurumen irizpideak bat datoz Igorreko Arau Subsidiarioen Aldaketa Puntualaren ingurumen helburuekin eta ingurumen iraunkortasunari buruzko txostenaren aukeren balorazioetan sartu behar dira.

Garantizar la protección de los hábitats de interés europeo, especialmente de aquellos considerados prioritarios, así como de las especies de flora y fauna que se encuentren amenazadas. Conservación y fomento de las masas de vegetación autóctona y natural. Garantizar la conectividad de las áreas naturales.

- Calidad de vida: Cumplimiento de los objetivos de calidad acústica establecidos en la normativa sobre ruido. Preservar o mejorar la buena calidad del aire, minimizar afecciones paisajísticas y proteger el patrimonio cultural edificado y arqueológico. No provocar o, en su caso, eliminar o minimizar los riesgos naturales y tecnológicos.

El plan podrá adoptar otros objetivos ambientales específicos basándose en los objetivos ambientales señalados. En todo caso, estos objetivos ambientales específicos se incluirán expresamente en la modificación de las NN.SS. y en el Estudio de Impacto Ambiental y responderán al diagnóstico ambiental del ámbito y a cada uno de los objetivos ambientales señalados en este apartado.

2.3. Criterios ambientales estratégicos.

Los criterios ambientales que se señalan a continuación son coherentes con los objetivos ambientales de la modificación puntual de las NN.SS. de Igorre y deben incluirse en las valoraciones de las alternativas del informe de sostenibilidad ambiental.



1. Transferentzia-estazioaren kokapena hautatzean lehentasuna eduki behar dute jada artifizialdutako lurrak, eta ahal dela lur naturala babestu behar da. Ahaleginak egin behar dira eraikuntza-lanetan Europaren intereseko habitatak ez ezabatzeko, ez narriatzeko.
2. Ezin da narriatu Arratia ibaiaren eta haren ibaiadar Urkitzuren egoera ekologikoa, ez isurketak eginez, ez obrek haien ibilguak edo bazterrak ukituta.
3. Transferentzia-estazioa diseinatzean zarataren eta usainen aurkako sistemak jasotzea, inguruko bizilagunen bizi-kalitate altua bermatzeko; horretarako, besteak beste, transferentzia-estazioa instalatuko den tokiaren kalitate akustikoaren helburuak beteko dira.
4. Transferentzia-estazioaren eraikuntzak ezin du narriatu kultura ondarea, ez eta ondare etnografikoa ere.
5. Paisaiaren aldetik, estazioa ondo integratu behar da eraikitzen den eremuan.

3.- INGURUMEN INTERES BEREZIKO BALIABIDEAK ETA ESPAZIOAK ETA HORIEK BABESTEKO HELBURUAK. Arau Subsidiarioak aldatzearen ondorioz kaltetutako eremuaren ingurumen azterketa.

Arau Subsidiarioen aldaketak ukitzen

1. Seleccionar la ubicación final de la estación de transferencia priorizando los suelos ya artificializados, e intentando preservar el suelo natural. Evitar que su construcción provoque la destrucción, deterioro o alteración de los componentes de los hábitats de interés europeo.
2. No degradar el estado ecológico del río Arratia ni de su afluente Urkizu por medio de vertidos o por la afección de obras a los cauces o sus riberas.
3. Incluir sistemas antiruido y antiolores en el diseño de la estación de transferencia con el fin de garantizar una elevada calidad de vida de los habitantes del entorno, mediante el cumplimiento entre otros, de los objetivos de calidad acústica del área donde se instale la estación de transferencia.
4. Evitar que la construcción de la estación de transferencia dañe el patrimonio cultural incluido el etnográfico.
5. Garantizar una buena integración paisajística de la estación en el entorno en el que finalmente se inserte.

3.- RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL Y OBJETIVOS DE PROTECCIÓN. Análisis ambiental del ámbito afectado por la modificación de las NN.SS.

En el ámbito territorial afectado por la

duen lurralde eremuan eta haren hurbileko inguruan intereseko kultura- eta natura-elementuak daude. Atal honetan antzemandako elementuak eta elementu horiek babesteko helburuak aipatzen dira; horrez gain, ingurumen-eraginaren baterako ebaluazioaren azterlanak barne hartu behar duen ingurumen-inbentarioaren kapitulu egokia norainokoa den. Ondorengo alderdiak dira nabarmenenak:

3.1. Gune eta espezie babestuak

Transferentzia-estazioa eraikitzeke proposatzen den aldea ez dago sartuta Euskal Autonomia Erkidegoko babestutako naturgune batean, ez eta habitatei buruzko zuzentarauan ezarritakoarekin bat etorri Batasunaren interesekotzat jotako toki baten barruan ere. Hurbilen dauden naturgune babestuak Gorbeia eta Urkiolako parke naturalak dira; beraz, hain daude urrun ezen ziur esan baitaiteke aztertzen ari garen planak ez duela edukiko inolako eragin kaltegarriarik haietan.

Arratia ibaia eta beraren ibaiadarrak Bizkaiko ur-ipurtatsa kudeatzeko planaren aplikazio-esparruaren barruan daude (118/2006 Foru Dekretua, ekainaren 19koa, Ur-ipurtatsa -*Mustela lutreola*-Kudeatzeko Plana onetsi duena). Horrenbestez, ibai hori eta beraren ibaiadarrak bai Estatuan bai EAEn arriskuan dagoen mustelido honen intereseko aldetzat jo daitezke.

Bidalirako planoen arabera, estazioa eraikitzeke hautatu den aldea ez dago EAEn korridore ekologikoen sarearen

modifikación de las NN.SS. y su entorno cercano existen elementos naturales y culturales de interés. Se aportan en este apartado los elementos detectados, sus objetivos de protección, así como el alcance del capítulo correspondiente de inventario ambiental que debe incluir el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental. Destacan los siguientes aspectos:

3.1. Áreas y especies protegidas

La zona donde inicialmente se plantea la posible ubicación de la estación de transferencia no está incluida dentro de ningún espacio natural protegido declarado en la comunidad autónoma o lugar de interés comunitario designado al amparo de lo dispuesto en la directiva Hábitats. Los Parques Naturales de Gorbeia y Urkiola, espacios naturales protegidos más cercanos al área afectada se encuentran a suficiente distancia como para descartarse afecciones significativas por las actuaciones derivadas del plan cuya evaluación ambiental se está iniciando.

El río Arratia y sus afluentes están incluidos dentro del ámbito de aplicación del plan de gestión del visón europeo en Bizkaia (Decreto Foral 118/2006, de 19 de junio, por el que se aprueba el Plan de Gestión del Visón Europeo, *Mustela lutreola*), pudiéndose considerar como zonas de interés para este mustelido catalogado en peligro de extinción tanto a nivel estatal como autonómico.

La red de corredores ecológicos del País Vasco no incluye dentro de su ámbito provisional el área donde se ubica la alternativa aparentemente preseleccionada

barruan.

Bestalde, azterlanak katalogaturiko lore espezieen edo espezie-taldeen existentziari buruzko datuak eman behar ditu. Ingurumen eraginaren azterlanak, hala behar izanez gero, aukera guztiak espezie-talde horiengan sortuko luketen balizko eragina aztertu beharko luke, eta lehenetsua eman beharko lioke eragin gutxiago sortuko duen aukerari.

3.2. Europako Erkidegoaren intereseko landaredia eta habitatak

Transferentzia-estazioa eraikitzeak kontuan hartutako kokapenak uki ditzaketan Batasunaren intereseko habitatei buruzko informazio zehatza jaso behar da. Aintzat hartutako aukerak aipatutako habitatei eragindako kalteak balioesteko balioko du informazio horrek.

Kokapena hautatzean lehenetsua edukiko dute Batasunaren intereseko habitatei, eta batez ere lehenetsuneko zat jotakoei, kalte gutxien egiten dietenek. Proposatutako kokapenak ez luke eraginik eduki behar Batasunaren intereseko habitatetan. Beraz, ingurumen-eraginaren alderdi honek ez dauka garrantzirik egiten ari garen ebaluazioan.

Landare inbaditzaileen taxonen motakoak diren aleak egonez gero horiei buruzko informazioa ere erantsiko da.

3.3. Ur-lasterrak eta ur-puntuak.

Igorreko udalerriko sare hidrografikoak

(según los planos remitidos).

El estudio debe, por otra parte, aportar datos sobre la posible existencia de ejemplares o poblaciones de especies de flora catalogada. El estudio de impacto ambiental debe analizar, en su caso, las posibles afecciones de las distintas alternativas, a los ejemplares de estas poblaciones, priorizándose aquellas con menor afección.

3.2. Vegetación y hábitats de interés comunitario.

Se debe incluir información detallada sobre los hábitats de interés comunitario presentes en la zona que se puedan ver afectados por las distintas alternativas consideradas para la ubicación de la estación de transferencia. La información debe servir para valorar la distinta afección generada a dichos hábitats por las diferentes alternativas consideradas.

En la selección de alternativas se priorizarán aquellas que supongan una menor afección a los hábitats de interés comunitario, especialmente de aquellos considerados como prioritarios. En principio la alternativa aportada no afectaría a hábitats de interés europeo, por lo que desde este punto de vista el impacto ambiental sobre esta variable ambiental no tendría relevancia en la evaluación ambiental que se está desarrollando.

Se aportará además información sobre la existencia de ejemplares pertenecientes a taxones de flora invasora.

3.3. Cursos y puntos de agua.

La red hidrográfica del municipio de

(Arratia, Indusi, Urkitzu etab.) jabari publiko hidraulikoa osatzen du. Jabari publiko hidraulikoa babesteko helburuak egungo egoera ekologikoa ez hondatzea eta Egoera Ekologiko Ona lortzea, Uraren Esparruari buruzko 2000/60/EE Zuzentarauak ematen duen definizioaren arabera. Horrenbestez, Arauen aldaketak ahalbideratutako jarduketek (transferentzia-estazioa eraikitzea etab.) ez dute eragotzi behar helburu hori lortzea. Beraz, aldaketak ingurumenen edukiko duen eraginaren azterketan kontuan eduki behar dira Arratia ibaiaren ukipenak eta egoera ekologikoa, bai alternatibak hautatzean, bai neurri zuzentzaileak eta planeko jarduketak gainikusteko programa ezartzean.

3.4.- Paisaia

Ingurumen-eraginaren azterlanean Arau Subsidiarioen aldaketaren ondoriozko jarduketek, eta batez ere transferentzia-estazioaren eraikuntzak (hautapenerako jarritako kokapen guztiak kontuan hartuta), paisaian eduki lezaketen eragina ikertu behar da.

Transferentzia-estazioa non eraiki hautatzean kontuan eduki behar da paisaiaren gaineko eragina. Modu zehatzean balioetsi beharko dira ingurumen eragin baterako ebaluazio azterketan transferentzia-estazioaren akabera eta multzoaren emaitza estetikoa, baita inguruan integratzea ere. Analisia egitean gogoan eduki behar da Igorreko hainbat lur Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Sailak prestatutako paisaia berezi eta bikainen katalogoan daudela.

Igorre (Arratia, Indusi, Urkizu, etc.) forma parte del dominio público hidráulico. Los objetivos de protección a considerar para el dominio público hidráulico son la no degradación de su estado ecológico actual y el alcanzar el Buen Estado Ecológico según la definición dada en la Directiva 2000/60/CE, Marco del Agua, de manera que las actuaciones posibilitadas por la modificación de normas (construcción de la Estación de transferencia, etc.) no debe suponer un impedimento para este objetivo. Por lo tanto el estudio de impacto ambiental debe tener en cuenta las posibles afecciones e implicaciones en el estado ecológico del río Arratia tanto a nivel de selección de alternativas, como en el establecimiento de las medidas correctoras y programa de supervisión de las actuaciones del plan.

3.4.- Paisaje

El estudio de impacto ambiental debe analizar el impacto paisajístico que pueden generar las actuaciones de la modificación de NNSS y en particular la estación de transferencia en sus distintas alternativas de ubicación.

Se incluirá la variable paisaje a la hora de seleccionar la alternativa para la ubicación de la Estación de transferencia. Se deben valorar de forma específica en el Estudio de ECIA las distintas alternativas de acabado de la estación de transferencia y el resultado estético del conjunto y su integración en el entorno. El análisis se realizará teniendo en cuenta que buena parte del espacio de Igorre se encuentra incluido en el inventario de paisajes singulares y sobresalientes elaborado por el Departamento de Medio Ambiente del

Igorreko transferentzia-estazioa paisaia integrazioko azterketa batean biltzea gomendatzen da.

3.5. Nekazaritza intereseko lurzorua

Transferentzia-estaziorako hasieran ezarritako kokapena basogintzako lurretan dago Nekazaritza eta Basogintzaren Arloko Lurralde Planaren arabera (behin-behineko onespena). Beraz, estazioak ez luke edukiko eragin handirik nekazaritzako lurretan. Nolanahi ere, Arau Subsidiarioen aldaketaren izapidetzan kontuan eduki beharreko alternatibetan aintzat hartu behar da nekazaritzako lurren gaineko eragina, nekazaritzarako balia daitezkeen lurrak artatu behar baitira, batez ere balio estrategiko handikotzat jotzen direnak. Aukerak hautatzean nekazaritzarako interesekoak diren lurzorua, batez ere ekoizteko gaitasun handia duten lurzorua ahalik gutxien kontsumitzea dakartenei eman behar zaie lehentasuna.

3.6. Aire eta zarata.

Ingurumen aldagai horiek, bereziki zarata eta airearen kalitatea (transferentzia-estazioak sor ditzakeen usainei dagokienez), Planeko proposamenetatik eratorritako ingurumen eraginaren ebaluazioan jaso behar dira.

Kontuan hartu behar da Arau Subsidiarioen aldaketak Zaratarari buruzko azaroaren 17ko 37/2007 Legearen 17. artikuluan eta Zonifikazio akustikoaren, kalitate-helburuen eta emisio akustikoen gaineko 1367/2007 Errege Dekretuaren

Gobierno Vasco.

Se recomienda la inclusión de un estudio de integración paisajística para la estación de transferencia en Igorre.

3.5. Suelos de Interés Agrario.

La ubicación inicialmente prevista para la estación de transferencia afecta a suelo considerado como forestal en el PTS Agroforestal (doc. Aprobación provisional) y por lo tanto su afección a suelo de interés agrícola sería muy limitada. En todo caso, las posibles alternativas que puedan ser consideradas a lo largo del proceso de tramitación de la modificación de NNSS deben contemplar la variable ambiental de afección al suelo agrícola, teniendo en cuenta la necesidad de conservación de la capacidad agrícola de los suelos y en particular de aquellos considerados de Alto Valor Estratégico. En la selección de las alternativas se deben priorizar aquellas que supongan menor consumo de suelo de interés agrícola, especialmente de aquel con alta capacidad productiva.

3.6. Aire y ruido

Estas variables ambientales, especialmente el ruido, así como la calidad del aire en cuanto a los olores que puedan ser provocados por la estación de transferencia, deben ser consideradas en la valoración de impactos ambientales derivados de las propuestas del Plan.

Se debe tener en cuenta que la modificación de NN.SS. está sujeta a la exigencia de elaborar la zonificación acústica según lo previsto en el Art. 17 de la Ley 37/2007, de 17 de noviembre, del Ruido, y en el Art. 13 del Real Decreto

13. artikuluan ezarritakoaren arabera zonifikazio akustikoa egiteko baldintza bete behar duela. Zonifikazio akustikoko proposamena garatzeko, aintzat hartuko dira 37/2003 Legeko 7. artikuluan eta 1367/2007 Errege Dekretuko 5. eranskinean deskribatutako kategoriak. Transferentzia-estazioan egiteko den jarduera nolakoa den kontua hartuta, egokia litzateke sistema orokor berri honetan “*b motako gune akustikoak – Industria erabilera duten lurraldeko sektoreak*” biltzea, eta ondorioz gune akustiko horiei dagozkien kalitate akustikoko helburuak jasotzea ere bai.

3.7. Ondare kulturala

Azterlanak lurraldeko kultura ondarearen elementuei buruzko informazio egokia izan beharko du, legez babesteko figuraren bat dutenei zein katalogo edo inbentarioren baten azaltzen ez direnak baina kontuan hartzeko adina garrantzia duten elementuei buruzkoa.

Arreta berezia eman behar zaie Kultura Ondarearen Zentroan zerrendatuta ez egon arren babesteko moduko Igorreko kultura elementuei, hain zuzen ere Arau Subsidiarioen aldaketen ondoriozko jarduketek ukituko dituztenei. Ingurumen eraginaren azterlanaren agirietan izaera etnografikoko beste edozein elementu ere gehitu beharko da, antzinatasunagatik, egoki zaindu delako edo udalerriko biztanleentzat esanahi berezia duelako esanguratsua denean. Izaera etnografikoko elementu horiek Arau Subsidiarioak aldatzearen ondorioz galtzeak udalerriko kultur balioaren galera ekar lezake, edo talde identitatearen

1367/2007 sobre zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas. Para el desarrollo de la propuesta de zonificación acústica se tendrán en cuenta las categorías descritas en el artículo 7 de la Ley 37/2003 y el anexo 5 del Real Decreto 1367/2007. Teniendo en cuenta el tipo de actividad previsto en el espacio de la estación de transferencia, parecería en principio adecuado incluir a este nuevo sistema general a las *áreas acústicas tipo b-Sectores del Territorio con uso industrial*, y atribuyendo por lo tanto los objetivos de calidad acústica correspondientes a este tipo de áreas acústicas.

3.7. Patrimonio cultural

El estudio deberá contar con la oportuna información acerca de los elementos del patrimonio cultural existentes en el territorio, tanto los que cuentan con alguna figura de protección legal como los que no están catalogados o inventariados que revistan suficiente importancia para su consideración.

Se debe prestar una especial atención a aquellos elementos culturales existentes en la zona, que no se encuentren incluidos en los listados del Centro de Patrimonio Cultural y que a pesar de ello posean valores culturales dignos de protección, que puedan verse afectados por las actuaciones previstas en la modificación de NNSS. Deberán incluirse también en la documentación del Estudio de Impacto Ambiental cualquier otro elemento de carácter etnográfico que pueda ser significativo bien por su antigüedad, su adecuada conservación o su especial significado para los habitantes del municipio. Entre estos elementos de

galera; horien artean ondoko hauek daude: iturriak eta garbitegiak; bordak eta baserriak; harrizko harresi zaharrak eta antzinako galtzadak eta bideak; presak eta errotak; triku-tokiak, kare-harrobiak eta mendiko burdinolak eta ur-burdinolak, etab.

3.8. Prozesuak eta arriskuak

3.8.1. Lurzoru kutsatuak.

Ingurumen-eraginaren azterlanean kontuan eduki behar da Igorreko hondakindegia dagoen lurzuria lurzorua kutsa dezaketen jarduerak edo instalazioak dauden edo egon diren lurzoruen inbentarioan dagoela.

3.8.2. Urak hartzeko arriskua

Arratia ibaian eta beraren ibaiadarretan uholdeak egoteko arriskua aintzat hartu behar da transferentzia-estazioa non eraikiko den hautatzean. Ingurumen eraginaren azterlanak hirigintza dokumentua sakon aztertuko du, eta horrekin batera, urak hartzeko arriskuaren arabera, lurzoru erabileren irizpide deitutakoekin duen bateragarritasuna, EAEko ibaien eta erreken LAParen aldaketan jasotakoak. Aukerak hautatzeko zein neurri zuzentzaile egokien proposamena egiteko erabiliko da azterketa, lursailek uholdeak izateko duten arriskua murrizte aldera.

4.-

INGURUMEN

carácter etnográfico cuya posible pérdida por las actuaciones derivadas de la modificación de las NN.SS. pudiera significar una pérdida de valor cultural en el municipio, o una pérdida de identidad colectiva, se encuentran los siguientes: fuentes y lavaderos; bordas y caseríos; muros viejos de piedra y antiguas calzadas y caminos; presas y molinos; ericeras, caleros y ferrerías de montaña e hidráulicas, etc.

3.8. Procesos y riesgos

3.8.1. Suelos contaminados

El estudio de impacto ambiental debe tener en cuenta la consideración del espacio ocupado por el vertedero de Igorre como una parcela de suelo incluida en el Inventario de suelos que soportan o han soportado actividades o instalaciones potencialmente contaminantes del suelo.

3.8.2. Inundabilidad

La inundabilidad del río Arratia y sus afluentes debe ser uno de los factores a tener en cuenta, pudiendo este riesgo condicionar la ubicación de la futura estación de transferencia. El estudio de impacto ambiental analizará con detalle el documento urbanístico, así como su compatibilidad con los denominados criterios de uso del suelo en función de su Inundabilidad incluidos en la modificación del PTS de ríos y Arroyos de la CAPV. El análisis se utilizará tanto para la selección de alternativas como para la elaboración de la propuesta de medidas correctoras adecuadas, con el fin de minimizar los riesgos asociados a la inundación de los terrenos.

4.- **AMPLITUD, NIVEL DE**

IRAUNKORTASUNAREN TXOSTENAREN ZABALERA, XEHETASUN MAILA ETA ESPEZIFIKOTASUN GRADUA

Arau Subsidiarioen aldatetaren Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioaren Azterlanaren edo Ingurumen Iraunkortasunaren Txostenaren edukiaren egitura Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioaren prozedura arautzen duen 183/2003 Dekretuaren eranskinean ezarritakoaren arabera izango da. Horrez gain, plan eta programa jakin batzuek ingurumenean dituzten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen I. Eranskinean zehaztutako edukia ere kontuan hartu beharko da.

Arau Subsidiarioen aldatetak barne hartu beharko ditu *Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea* eta berau garatzen duen *premiazko neurriei buruzko ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuko* 31. artikuluan ezarritako dokumentazioa eta txostenak. Horri dagokionez, administrazio hidraulikoaren txostena *Uren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen* 7.k artikuluan ezarritakoa izango da.

Hori alde batera utzi gabe, IITak kontuan hartuko ditu ondoren aipatzen diren alderdiak.

4.1. Planaren helburu estrategikoen eta helburu horiek lortzeko proposatutako aukeren deskribapena

Ingurumen eraginaren baterako ebaluazioaren azterlanak argi eta garbi azaldu beharko ditu Arau Subsidiarioak aldatzeko helburuak eta esplizituki jaso

DETALLE Y GRADO DE ESPECIFICACIÓN DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

El contenido del Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental (estudio de ECIA) o Informe de Sostenibilidad Ambiental (ISA) de la modificación de las NN.SS. deberá estructurarse conforme a lo establecido en el Anexo del Decreto 183/2003 que regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, considerando además el contenido definido en el Anexo I de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de determinados planes y programas en el medio ambiente.

La modificación de las NN.SS. deberá contener la documentación y los informes previstos en la *Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo* y en el artículo 31 del *Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes* que la desarrolla. A este respecto, el informe de la administración hidráulica será el previsto en el artículo 7.k de la *Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas*.

Sin perjuicio de ello, el ISA tendrá en cuenta los aspectos que se enumeran a continuación.

4.1.- Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental deberá exponer con claridad los objetivos de la modificación de las NN.SS. e incluir, de forma

beharko du helburu horiek eta aldaketan aurreikusitako jarduerak erreferentziako dokumentu honetan eta aldarazpen dokumentuan adierazitako ingurumen helburuetara egokitzeari buruzko balorazio bat.

Bestalde, planeko helburuak lortzeko proposatutako aukerak deskribatu beharko dira, 0 aukera edo esku ez hartzeko aukera barne. Aukera horiek sakon aztertu behar dira teknikoki eta ingurumen aldetik bideragarriak diren aukeren ingurumen azterketaren atalean, ingurumen eragin baterako ebaluazioan.

Azkenik, ingurumenean eragin esanguratsuak sor ditzaketen planaren zehaztapenak labur azalduko dira.

4.2.- Beste plan eta programa batzuekiko elkarreragina aztertzea

Atal honetan Arau Subsidiarioen aldaketak planaren esparruan aplikatu daitezkeen gainerako plan eta programen zehaztapenekin duen bateragarritasuna, koherentzia eta balizko sinergia aztertu beharko da. Arlo honetan hainbat plan eta programek dute eragina. Horietako batzuk indarrean daude eta beste batzuk administrazioaren izapideak egiten ari dira. Aipaturiko gaiaren harira, aztertu beharreko planak, besteak beste, honako hauek izango dira:

- EAEko Ingurumen Esparruaren Programa.
- Bizkaiko Foru Aldundiaren Bizkaia 21 Programa
- Igorreko ekintza-planak, Tokiko

explicita, una valoración sobre el ajuste de dichos objetivos y de las actuaciones previstas en la modificación de las NN.SS. a los objetivos ambientales señalados en él, así como en este documento de referencia.

Por otro lado, deberán describirse las distintas alternativas propuestas, incluida la alternativa 0 o de no intervención, para alcanzar los objetivos del plan. Estas alternativas deben ser examinadas en profundidad en el apartado sobre el examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables del estudio de ECIA.

Por último, se expondrán sintéticamente las determinaciones del plan susceptibles de originar efectos significativos sobre el medio ambiente.

4.2.- Análisis de Interacciones con otros planes y programas.

En este apartado se deberá analizar la compatibilidad, coherencia y posible sinergia de la modificación de las NN.SS. con las determinaciones del resto de planes y programas aplicables al ámbito del plan. Inciden en esta área diferentes planes y programas, algunos de los cuales están vigentes y otros se encuentran en diferente estado de tramitación administrativa. En relación al asunto de referencia los planes a analizar serán, entre otros, los siguientes:

- Programa Marco Ambiental de la CAPV.
- Programa Bizkaia 21. Diputación Foral de Bizkaia.
- Planes de Acción del municipio de



- Agenda 21 prozesuaren emaitza
- Lurraldea Antolamendurako Artezpideak.
 - Igorreko Eremu Funtzionaleko Lurralde Plan Partziala.
 - Euskal Autonomia Erkidegoko Ibaien eta Erreken **Ertzak antolatzeko Lurraldearen Arloko Plana** (isurialde kantauriarra). Aipatutako LAP aldatzeko Hasierako Onarpen Agiria Bereziki, haren araudian **“Uholdeak izateko arrisku mailaren arabera lurzoruen erabilera-irizpideak”** barne hartzea.
 - Bisoi Europarra Kudeatzeko Plana, Bizkaiko Foru Aldundiak egindakoa.
 - Iparraldeko III. Plan Hidrologikoa
 - Autonomia Erkidegoko Babes Zibileko Plana, ekainaren 24ko 153/1997 Dekretuak onetsitakoa.
 - Euskal Baso Plana (1994-2030).
 - EAEko Nekazaritzako eta Basogintzako Lurraldearen Arloko Plana. Behin-behineko onespenean agiria.
 - Jarduera Ekonomiko eta Merkataritza Ekipamenduetarako Lurzorua Modu Publikoan sortzeko Lurraldearen Arloko Plana.
 - Euskal Baserrialdeko Plan
- Igorre, fruto del proceso de Agenda Local 21.
- Directrices de Ordenación del Territorio.
 - Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Igorre.
 - **Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes** de los Ríos y Arroyos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Vertiente Cantábrica). Documento de Aprobación inicial de la modificación del citado PTS. En particular la incorporación a su normativa de los **“Criterios de uso del suelo en función de su grado de inundabilidad”**.
 - Plan de gestión del visón europeo elaborado por la Diputación Foral de Bizkaia.
 - Plan Hidrológico del Norte III.
 - Plan de Protección Civil de la Comunidad Autónoma aprobado por Decreto 153/1997, de 24 de junio.
 - Plan Forestal Vasco 1994-2030.
 - Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la CAPV. Documento de aprobación provisional.
 - Plan Territorial Sectorial de creación pública de suelo para actividades económicas y de equipamientos comerciales.
 - Plan Estratégico Rural Vasco.

Estrategikoa.

- Euskal Autonomia Erkidegoko Errepideen Plan Orokorra.
- Bizkaiko Errepideen Lurralde Plana
- Lur Kutsatuen Plana 2007-2012 EJ
- Klima Aldaketaren Aurkako Euskal Plana 2007-2012. EJ
- Plan General de Carreteras del País Vasco.
- Plan Territorial de Carreteras de Bizkaia.
- Plan de Suelos Contaminados 2007-2012. GV.
- Plan vasco de Lucha Contra el Cambio Climático 2007-2012. GV.

Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioaren azterlana Igorreko Udalak hartutako konpromisoarekiko koherentea izanik idatzi behar da, garapen iraunkorra lortze aldera Tokiko Agenda 21en barruan. Horregatik, ondorengo agiriak ere aintzat hartu beharko dira:

- “Garapen Iraunkorreko Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020)”
- “Garapen Iraunkorrerako Europako Estrategia (2001-2020)”.
- “Mugikortasuna, hirigintza eta ingurumena: Irisgarritasun iraunkorrerako jardun onak”. EUDEL eta Eusko Jaurlaritzak.
- “EAEko Korridore Ekologikoen Sarea”. Eusko Jaurlaritzak.
- “Paisaiaren Europako Konbentzioa”. Europako Kontseilua.
- “EAEko paisaia nabarmen eta berezien katalogoa. Eusko Jaurlaritzak.
- “Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible (2002- 2020)”.
- “Estrategia Europea para un Desarrollo Sostenible (2001-2020)”.
- “Movilidad, urbanismo y medio ambiente: Buenas prácticas de accesibilidad sostenible”. EUDEL y Gobierno Vasco.
- “Red de Corredores Ecológicos de la CAPV”. Gobierno Vasco.
- “Convención Europea del Paisaje”. Consejo de Europa.
- “Catálogo de paisajes sobresalientes y singulares de la CAPV”. Gobierno Vasco.

El estudio de ECIA debe redactarse en coherencia con el compromiso asumido por el Ayuntamiento de Igorre en pro de un desarrollo sostenible en el marco de la Agenda Local 21. Por ello se deberán considerar se deberán considerar además los siguientes documentos:

- “EAEn kutsatuta egon litezkeen lurren katalogoa”. Eusko Jaurlaritza.
- “Ibaien egoera ekologikoa jarraitzeko sarea”. Eusko Jaurlaritza
- Bizkaiko Hiri Hondakinak Kudeatzeko II. Plan Integrala (2005-2016)
- Bizkaiko Hiri Hondakinen Prebentzio Plana (2010-2016)
- “Catálogo de suelos potencialmente contaminados de la CAPV”. Gobierno Vasco.
- “Red de seguimiento del estado ecológico de los ríos”. Gobierno Vasco
- II Plan integral de gestión de residuos urbanos de Bizkaia 2005-2016
- Plan de Prevención de residuos urbanos de Bizkaia 2010-2016.

4.3.- Teknikoki eta ingurumenari dagokionez bideragarriak diren aukeren ingurumen azterketa. Aukeratu den irtenbidearen justifikazioa.

138/2003 Dekretuaren eranskinean ezarritakoarekin bat etorritik, atal honetan teknikoki bidezkoak diren aukeren ingurumeneko eraginaren azterketa bereizgarria egingo da. Horrekin bat etorritik, eta 9/2006 Legeko 8. artikuluan aipatzen den bezala, organo eragileak bidezko aukerak, teknikoki eta ingurumenari dagokionez bideragarriak direnak, identifikatu, deskribatu eta ebaluatu egin behar ditu, baita zero aukera edo zehazki jarduerarik ez burutzeko aukera ere (kasu honetan, udal plangintzaren egungo proposamenei eustea halakotzat joko litzateke), eta planaren edo programaren helburuak eta aplikatu behar den lurralde esparrua kontuan hartu behar da. Azken batean, planaren helburuak lortzeko teknikoki eta ingurumen aldetik bideragarriak diren aukerak identifikatu, deskribatu eta ebaluatzea da kontua.

Erabilitako metodologia beren beregi agerrarazi beharko da, eta

4.3.- Examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables. Justificación de la solución adoptada.

De acuerdo con lo dispuesto en el anexo al Decreto 183/2003, en este apartado se realizará un análisis diferencial de los efectos ambientales de las alternativas que sean técnicamente razonables. En concordancia con ello, tal y como se señala en el artículo 8 de la Ley 9/2006 el órgano promotor debe identificar, describir y evaluar unas alternativas razonables, técnica y ambientalmente viables, incluida específicamente la alternativa cero o de no actuación (considerándose como tal, en este caso, el mantenimiento de las propuestas actuales del planeamiento municipal) que tengan en cuenta los objetivos y el ámbito territorial de aplicación del plan o programa. Se trata, en definitiva, de identificar, describir y evaluar distintas opciones, técnica y ambientalmente viables, para conseguir los objetivos del plan.

La metodología utilizada deberá hacerse explícita e integrará también los criterios

Erreferentziako Dokumentu honetako dagokion atalean ezarritako ingurumen irizpide estrategikoak ere agerraraziko dira.

Prozesu horrek planaren helburuekin koherentziarik handiena duen aukera hautatzea ahalbidetu behar du, ingurumenean aurreikus daitekeen kalterik txikiena eraginez.

Azkenik hartutako erabakia egokiro justifikatu beharko da, bai eta gainerako alternatibak bazter uzteko kontuan hartutako arrazoiak ere.

4.4.- Ingurumen eraginen identifikazioa eta balorazioa

Oro har, ingurumen eraginen identifikazioa eta balorazioa Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioaren Azterlanean landu beharko dira. Hori guztia azkeneko aukera hautatu ondoren egingo da, eta erreferentzia agiri honetan adierazitakoa kontuan izanik.

Aukeren jarduerak identifikatu behar dira, alegia, Arau Subsidiarioen aldetaren zehatzean aurreikusitako jardueretatik eratorritako edo zuzenekoak diren ingurumen eraginak sor ditzaketenak: soberakinak sortzea, Arratia ibaira edo beraren ibaiadarretara isurtzea, zaratak eta usainak sortzea, paisaian eragina izatea, kultura ondarean eragina izatea, nekazaritzako lurak galtzea, etab.

Planeko ingurumen eragina modu egokian baloratzeko beste alderdi hauek ere aintzat hartu behar dira:

ambientales estratégicos señalados en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia.

Este proceso debe permitir seleccionar la alternativa que presente la máxima coherencia con los objetivos del plan, tratando de producir el mínimo efecto negativo previsible sobre el medio ambiente.

Se deberá aportar una adecuada justificación de la solución finalmente adoptada y motivos por los cuales el resto de alternativas consideradas han sido rechazadas.

4.4.- Identificación y valoración de impactos ambientales

En general, la identificación y valoración de los distintos impactos ambientales deberá elaborarse en el Estudio de Evaluación conjunta de impacto Ambiental tras la selección final de la alternativa teniendo en cuenta las consideraciones de este documento de referencia.

Se deben identificar las actuaciones de las distintas alternativas que pueden dar lugar a impactos ambientales directos o derivados de las actuaciones previstas en la modificación puntual de las NN.SS.: Generación de sobrantes, vertidos al río Arratia o sus afluentes, generación de ruidos y olores, afeción al paisaje, al patrimonio cultural, pérdida de suelo natural, etc.

Para la adecuada valoración de los impactos ambientales del Plan se deben tener en cuenta también los siguientes

Hondeaketako soberakinak:

Aurreikusitako hondeaketaren soberakinak neurtu egingo dira, eta helmugari buruzko datuak emango dira. Eragina gutxitzeko aukeren ingurumen balorazioa ere atxikiko da, baita, bidezkoa izanez gero, ingurumenean ahalik eta kalte gutxien egiteko modu egokian biltzeko aukerena ere.

4.5.- Neurri zuzentzaileen, babes-neurrien eta konpentsazio-neurrien proposamena

Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioaren Azterlanak mamituko diren neurri zuzentzaileen, babes-neurrien eta konpentsazio-neurrien proposamen bat eta deskribapen bat izango ditu, eta, hala denean, planeko jarduerak garatzean gauzatuko dira. Bidenabar, ingurumen eraginaren azterlanak plangintzako neurri zuzentzaileen, babes-neurrien eta konpentsazio-neurrien proposamena ere osatu beharko du, edo Arau Subsidiarioen aldaketa dokumentuan bertan jaso daitekeena. Hau da, ingurumen eraginaren azterlanak hirigintza dokumentua sakon aztertu beharko du, behar izanez gero bertan egin beharreko aldaketak proposatze aldera, Arau Subsidiarioen aldaketaren aplikaziotik eragin daitekeen ingurumen eragina gutxitzeko.

Horrenbestez, neurri zuzentzaileen edo babes-neurrien definizio mailak Arau Subsidiarioen aldaketan erantsi ahal izateko bestekoa izan beharko du. Hala, geroago, eta beharrezkoa izanez gero, zehaztasun handiagoz mugatu ahal izango

aspectos:

Sobrantes de excavación:

Se cuantificarán los sobrantes de excavación previstos y se aportarán datos de su destino final. Se incluirá una valoración ambiental de las distintas alternativas consideradas de minimización así como, en su caso, para su adecuado depósito con el mínimo daño ambiental.

4.5.- Propuesta de medidas correctoras, protectoras y compensatorias.

El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental incluirá una propuesta y una descripción de las medidas protectoras, correctoras y compensatorias que se llevarán a cabo y que, en su caso, serán posteriormente materializadas en el desarrollo de las actuaciones derivadas del plan. El Estudio de Impacto Ambiental deberá también elaborar una propuesta de medidas correctoras, protectoras y compensatorias de planeamiento o incorporables al propio documento de la modificación de las NN.SS. Es decir el Estudio de Impacto Ambiental debe analizar el documento urbanístico con el suficiente detalle para proponer, en su caso, los cambios a incorporar en el mismo con la finalidad de minimizar las afecciones ambientales que puedan derivarse de la aplicación de la modificación de las NN.SS.

Por lo tanto, el grado de definición de las medidas correctoras o protectoras deberá ser suficiente para su incorporación a la modificación de las NN.SS., de tal forma que posteriormente puedan ser, si fuese necesario, precisadas con mayor detalle,

dira, baina dena dela, planetik eratorritako jardueretan beteko dira.

Besteak beste, ondorengo neurri zuzentzaileak aintzat hartzea proposatzen da:

- Hondakinak transferitzeko planta eraikitzeko eta kontrol-eraikina birmoldatzeko proiektuan energia aurrezteko ekintzak eta energia berriztagarrien erabilera barne hartzea, berriztagarriak ez diren baliabideen kontsumoak ingurumenean eragiten dituen kalteak murrizteko.
- Fauna. Neurri zuzentzaileak modu berezian bideratuko dira bisoi europarraren habitata gordetzeko, zehazki Arratia ibaiaren eta beraren ibaiadarren bazterretako haltzadi kantaurreak berreskuratzeko.
- Argi-kutsadura. Ingurumen-eraginaren azterlanak neurri zuzentzaileak ezarri behar ditu transferentzia-estazioa eraikitzen den aldean argi-kutsadura handiegia ez izateko.
- Babes neurriak eta neurri zuzentzaileak ezarri behar lirateke landare espezie inbaditzaileak ez ugaltzeko obrak egingo diren tokietarako sarbideak (aldi baterakoak zein iraunkorrek) egiteko obrak egiten diren tokietan.
- Landaredia eta habitata:

pero para que, en todo caso, sean finalmente ejecutadas en las actuaciones derivadas del plan.

Se propone considerar, entre otras, las siguientes medidas correctoras:

- Incorporación de acciones de ahorro energético y uso de energías renovables en el proyecto de estación de transferencia y remodelación del edificio de control, con el fin de reducir los impactos ambientales derivados del consumo de recursos energéticos no renovables.
- Fauna. Las medidas correctoras se dirigirán de forma especial hacia la conservación del hábitat del visón europeo y en concreto a la recuperación de la aliseda cantábrica de la margen del río Arratia y sus afluentes.
- Contaminación lumínica. El Estudio de impacto ambiental debe implantar medidas correctoras para evitar la afección de la contaminación lumínica en la zona donde finalmente se instale la estación de transferencia, con el fin de que esta no sea sobredimensionada.
- Se deberían incorporar medidas protectoras y correctoras con el fin de evitar el aumento de especies vegetales de carácter invasor en los lugares donde se prevean obras y movimientos de tierra por accesos temporales o permanentes a las zonas de obras.
- Vegetación y hábitats. Se debe

Intereseko habitatetan eta landaretzan kalteak edo galerak izango badira, Batasunaren intereseko habitatak eta landare autoktonoak babesteko neurriak ezarri behar dira.

- Ibai eta ibarretako ekosistemak babesteko neurriak, hots, Igorreko ibaien eta erreken egoera ekologikoa hobetzea edo, gutxienez, okerrera ez egitea bermatuko dutenak.
- Hondakinak behar bezala kudeatzeko neurriak.
- Kultur ondareari dagokionez. Arkeologia ondarea zaintzeko neurriak, indusketetan aurkikuntzaren bat eginez gero. Izaera etnografikoko kultura elementuen babes neurriak (bereziki bide eta lursailen mugetan existitzen diren harri lehorrezko murrak).

4.6.- Planaren eraginak ikuskatzeko mekanismoak.

Azterlanak planaren eraginak ikuskatzeko eta jarraipena egiteko programa bat izango du. Gutxienez honako hau ahalbidetu beharko du:

- Aurreikusitako helburuen betekizun-mailaren jarraipena egitea eta ikuskatzea. Aurreikusitako helburuak lortu ezean, plana aldi baterako aldatu ahal izateko mekanismoak

considerar el establecimiento de medidas protectoras destinadas a la conservación de los hábitats de interés comunitario y de la vegetación de carácter autóctono, en caso de que finalmente se prevean daños o pérdidas de superficie tanto de hábitats como de vegetación de interés.

- Medidas destinadas a la protección de los ecosistemas fluviales y de ribera es decir, que garanticen la mejora o por lo menos el no empeoramiento del estado ecológico de los ríos y arroyos de Igorre.
- Medidas destinadas a la correcta gestión de los residuos.
- Respecto al patrimonio cultural. Medidas para la preservación del patrimonio arqueológico en caso de que se efectúe algún hallazgo durante las excavaciones. Medidas protectoras de elementos culturales de carácter etnográfico (especialmente los muros de piedra seca existentes como linderos de fincas y caminos).

4.6.- Mecanismos de supervisión de los efectos del Plan.

El estudio incluirá un programa de seguimiento y supervisión de los efectos del plan que debe permitir al menos lo siguiente:

- El seguimiento y supervisión del grado de cumplimiento de los objetivos previstos. En caso de que no se alcancen los objetivos previstos, deberán preverse mecanismos que permitan la

aurreikusi beharko dira.

- Arestian identifikatutako eragin esanguratsuen jarraipena egitea, eraginak aldekoak zein kontrakoak izan, eta eragin kaltegarriak edo aurreikusi gabeko ingurumen eraginak azkar identifikatzea, horiek saihesteko neurri egokiak gauzatzeko aldera.
- Planean aurreikusitako jardueren betetze-maila eta horrek ingurumenen duen eragina kontrolatzea.
- Aurreikusitako neurri zuzentzaileak eta konpentsazio-neurriak eraginkorrak direla eta horien betetze-maila egiaztatzea.
- Indarrean den araudiarekin bat etorritik, ingurumen eragina ebaluatzeko izapideak egin behar dituzten Plana garatzeko planak eta/edo proiektuak antzematea.

Ikuskapena egiteko ardura duen agintaritzak zein ikuskapena egiteko unea eta maiztasuna ere beren-beregi adieraziko dira. Horrez gain, jarraipenaren xede izan beharko diren ingurumeneko aldagaiak, jarraipenaren adierazleak eta erabiliko den metodologia erantsi beharko dira (datuak hartzeko estrategiak, mugamailak edo erreferentziarakoak, aldizkakotasuna, langileak, aurrekontua, aldizkako txostenak lantzea, etab.)

4.7.- Sintesi-agiria.

Azterlanak azterlanean bertan azaldutako informazioaren laburpen ez teknikoa edo sintesi-agiri bat izango du.

eventual modificación del plan.

- El seguimiento de los impactos significativos previamente identificados, tanto positivos como negativos, y la identificación con prontitud de los efectos adversos o impactos ambientales no previstos, con el fin de llevar a cabo las medidas adecuadas para evitarlos.
- El control del grado de ejecución de las actuaciones previstas en el plan y sus implicaciones ambientales.
- La verificación del grado de cumplimiento y la efectividad de las medidas correctoras y compensatorias previstas.
- La detección de planes y/o proyectos de desarrollo del Plan sometidos a algunos de los trámites de evaluación de impacto ambiental conforme a la normativa vigente.

Se señalará, expresamente, tanto la autoridad responsable de la supervisión como el momento y frecuencia de la misma. Deben incluirse además las variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento, los indicadores de seguimiento y la metodología que se utilizará (estrategias de tomas de datos, niveles límites o de referencia, periodicidad, personal, presupuesto, elaboración de informes periódicos, etc.)

4.7.- Documento de síntesis.

El estudio incluirá un documento de síntesis o resumen no técnico de la información abordada en el mismo.

4.8.- Kartografia eta irudiak.

Oro har, ingurumen eraginaren azterlanak gutxienez ondorengoak deskribatu eta agertu beharko ditu kartografian:

Ingurumen eraginaren azterlanak jaso beharko du zehaztasun maila nahikoa duen kartografia. 1:1000 eskala egokitzat jotzen da, kontuan hartuta aztertu beharreko eremua txikia dela eta nolakoa den transferentzia-estazioaren zehaztasun maila.

Halaber, beharrezkoa da ingurumen eraginaren azterlaneko kartografia atalean antzemandako eraginaren mapa eta babes neurriak eta neurri zuzentzaileak biltzea, kartografia aldetik jaso daitezkeenean.

Kartografiak planaren lurralde esparru osoa hartu behar luke. Horrenbestez, sortu behar izanez gero soberakinak biltzeko edo gordetzeko tokiak ere jaso beharko lituzke, toki horietan hirigintza kalifikazioa aldatzea beharrezkoa ez izan arren.

Horrez gain, aukeren eragina jasoko luketen gune eta elementuen argazkiak eta irudiak jaso beharko dira, aipatu beharreko ingurumen eta kultura balioekin.

Txosten honetan aipatutako informazio guztia banatu egingo da, gainera, erraz erreproduzitzeko formatuetan eta informatikako telekomunikazioen edo bestelako bitarteko elektronikoen bidez.

4.9.- Bideragarritasun ekonomikoaren txostena

4.8.- Cartografía e imágenes.

Con carácter general el estudio de impacto ambiental deberá describir y plasmar cartográficamente al menos:

El estudio de impacto ambiental debe incluir cartografía con grado de detalle suficiente. Se considera adecuada la escala 1:1000 teniendo en cuenta que el espacio a analizar es de reducido tamaño y el grado de concreción existente respecto a la planta de transferencia.

Es necesario además que se incorpore a la cartografía del estudio de impacto ambiental un mapa de impactos detectados y medidas protectoras y correctoras cuando sean cartografiables.

La cartografía debería incorporar todo el ámbito territorial del plan. Por lo tanto debería incluir también los lugares destinados a la recogida o depósito de sobrantes en caso de ser necesaria su creación, aun en el caso de que en estos lugares no se requiera un cambio de la calificación urbanística.

Además se deberán incorporar las fotografías e imágenes de las zonas y elementos afectados por las alternativas con valores ambientales y culturales reseñables.

Toda la información citada en este informe será proporcionada, además, en formatos de fácil reproducción y acceso mediante las telecomunicaciones informáticas o por otros medios electrónicos.

4.9.- Informe de viabilidad económica.

Ingurumenaren plan edo programa batzuen eragina ebaluatzeko 9/2006 Legean ezarritakoaren arabera, ingurumen iraunkortasunaren txostenean (ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazioaren azterketa) planaren edo programaren eragin kaltegarriak saihestu, murriztu edo horiei aurre egiteko aurreikusi diren aukeren eta neurrien bideragarritasun ekonomikoaren txostena jaso beharko da. Txosten horren edukia eta xehetasun-maila planaren definizio-gradura egokituko da, baina, edonola ere, aukeren nahiz plana ikuskatzeko programaren garapenaren eta neurri zuzentzaileen bideragarritasun ekonomikoa baloratzeko balio beharko du.

4.10.- Lurzoruari buruzko 8/2007 Legearen 15.2 artikulua dio ingurumen iraunkortasunaren txostenean antolamendu-esparruko arrisku naturalen mapa bat erantsi behar dela. Kasu honetan, ingurumen-eraginaren azterlanean mapa hori txertatu behar da, arreta berezia jarriz Arratia ibaiaren eta beraren ibaiadarren uholde arriskuari, baldin eta transferentzia-estazioa eraikitzeko proposatzen diren tokiren bat haietatik hurbil badago.

4.11.- Kontuan izan beharreko legeria.

Administrazio-xedapenen identifikazioa eta ingurumen-arloko legeria eta plana egitean xedapen horiek kontuan hartu direla egiaztatzeko azterketa. Ingurumen eraginaren baterako ebaluazioaren azterlana egiteko kontuan izan beharko da ingurumenari loturiko legeria. Honakoa hau izango da gutxienez:

De acuerdo con lo establecido en la ley 9/2006 sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente se deberá incluir en el informe de sostenibilidad ambiental (estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental), un informe sobre la viabilidad económica de las alternativas y de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos del plan o programa. El contenido, y grado de detalle, de este informe se adecuará al grado de definición del plan, pero en todo caso deberá servir para valorar la viabilidad económica tanto de las distintas alternativas como de las propias medidas correctoras y desarrollo del programa de supervisión del plan.

4.10.- El artículo 15.2 de la ley 8/2007, de suelo, determina que se debe incorporar al informe de sostenibilidad ambiental un mapa de riesgos naturales del ámbito de ordenación. En este caso, el estudio de impacto ambiental debe incorporar dicho mapa, prestando una especial atención a los riesgos derivados de la inundabilidad del río Arratia en caso de que alguna alternativa de ubicación que pueda contemplarse para la estación de transferencia se ubique en su proximidad o en la de sus afluentes.

4.11.- Legislación a considerar

Identificación de disposiciones administrativas y legislación de índole ambiental y análisis de cómo tales disposiciones se han tenido en cuenta durante la elaboración del plan. La legislación ambiental que debe ser tenida en cuenta para elaborar el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental será al menos la siguiente:

- 28/1997 Dekretua, otsailaren 11koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak behin betiko onesten dituena. Lurraldearen Antolamendurako Artezpideen ingurune fisikoaren matrizea.
- 3/1998 Legea, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteari buruzkoa.
- 43/2003 Legea, azaroaren 21koa, Mendiei buruzkoa.
- 11/1997 Foru Araua, urriaren 14koa, basoko askotariko espezie autoktonoen erregimen espezifikoiari buruzkoa.
- 3/1994 Foru Araua, ekainaren 2koa, Mendiei eta babestutako natura-espazioen administrazioari buruzkoa, eta 3/2007 Foru Araua, martxoaren 20koa, Mendiei eta babestutako natura-espazioen administrazioari buruzko ekainaren 2ko 3/1994 Foru Araua aldatzen duena.
- 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Natura Zaintzeari buruzkoa.
- 42/2007 Legea, Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzkoa.
- 7/1990 Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultura Ondareari buruzkoa.
- 10/1998 Legea, apirilaren 8koa, Landa Garapenari buruzkoa.
- “Decreto 28/1997, de 11 de febrero, por el que se aprueban definitivamente las Directrices de Ordenación Territorial del País Vasco”. Matriz del medio físico de las DOT.
- “Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco”.
- “Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes”.
- “Norma Foral 11/1997, de 14 de octubre, de régimen específico de diversas especies forestales autóctonas”
- “Norma Foral 3/1994, de 2 de junio, de Montes y administración de espacios naturales protegidos” y Norma Foral 3/2007, de 20 de marzo, de modificación de la Norma Foral 3/1994, de 2 de junio, de Montes y Administración de Espacios Naturales Protegidos.
- “Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco”
- “Ley 42/2007, del Patrimonio Natural y la Biodiversidad”
- “Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco”.
- “Ley 10/1998, de 8 de abril, de Desarrollo Rural”.

- Legegintzako 1/2001 Errege Dekretua, uztailaren 20koa, urari buruzko legearen testu bategina onesten duena.
- 2000/60/EE Zuzentaraua; horren bidez uren politikaren esparruan erkidegoko esparru bat ezarri zen.
- 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urarena.
- 17/2003 Legea, azaroaren 17koa, Zaratarena.
- 1513/2005 Errege Dekretua, abenduaren 16koa; horren bidez zarataren azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatu zen, ingurumeneko zarata ebaluatzeari eta kudeatzeari lotuta.
- 1367/2007 Errege Dekretua, urriaren 19koa, Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatu duena, zona akustikoari, kalitate-helburuei eta emisio akustikoei buruzkoa.
- 8/1999 Foru Araua, apirilaren 15ekoa, Bizkaiko Errepideen Plana onesten duena.
- 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa.
- Maiatzaren 28ko 8/2007 Legea, lurzoruari buruzkoa.
- 10/1998 Legea, apirilaren 21ekoa, hondakinei buruzkoa.
- 1/2005 Legea, otsailaren 4koa, lurzorua ez kutsatzeko eta
- “Real Decreto Legislativo 1/2001 de 20 de julio, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de Aguas”
- “Directiva 2000/60/CE, por la que se establece un marco comunitario en el ámbito de la política de aguas”.
- “Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas”
- “Ley 17/2003, de 17 de noviembre del Ruido”.
- “Real Decreto 1513/2005, de 16 de diciembre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a la evaluación y gestión del ruido ambiental”.
- Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.
- “Norma Foral nº 8/1999, de 15 de abril, por la que se aprueba el Plan de Carreteras de Bizkaia”.
- “Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo”.
- “Ley 8/2007, de 28 de mayo, de suelo”.
- “Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos”.
- “Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la

kutsatutakoa garbitzekoa.

- 1481/2001 Errege Dekretua, abenduaren 27koa, zaborregian hondakinak deuseztatzea arautzen duena.
- 49/2009 Dekretua, otsailaren 24koa, hondakinak hondakindegietan biltegitratuta eta betelanak eginda deuseztatzea arautzen duena.
- 105/2008 Errege Dekretua, otsailaren 1ekoa, eraikuntzako eta eraispeneko hondakinen produkzioa eta kudeaketa arautzen duena.
- 9/2006 Legea, apirilaren 28koa, plan eta programa jakin batzuek ingurumenean dituzten eraginaren ebaluazioari buruzkoa.
- 183/2003 Dekretua, uztailaren 22koa, ingurumen eraginaren baterako ebaluazioaren prozedura arautzen duena.
- 27/2006 Legea, uztailaren 18koa, ingurumenaren arloan justizia lortzeko, informazioa eskuratzeko eta parte-hartze publikorako eskubideak arautzen dituena .

5.- INFORMAZIO- ETA KONTSULTA-MODALITATEAK

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean dituzten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. eta 10. artikuluetan ezarritakoa betez, atal honetan informatzeko eta kontsulta egiteko

contaminación del suelo”.

- “Real Decreto 1481/2001, de 27 de diciembre, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero”.
- “Decreto 49/2009, de 24 de febrero, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y la ejecución de los rellenos”.
- “Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición”.
- “Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.”
- “Decreto 183/2.003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental”.
- “Ley 27/2006, de 18 de julio, por el que se regula el derecho de acceso a la información ambiental, el derecho de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente”.

5.- MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA.

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre Evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente, en el presente apartado se define la modalidad de

modalitatea definitzen da eta eragindako herri-administrazioak eta interesa duen jendea identifikatzen da.

Informazio eta kontsulta modalitateari dagokionez, Igorreko Udalak, erakunde sustatzailea den aldetik, gutxienez jarduketa hauek burutuko ditu:

a) Igorreko Arau Subsidiarioen Aldaketa Puntualaren lehenengo agiria, Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioaren azterlana eta Arau Subsidiarioen aldaketa horren Ingurumen Eraginaren Hasierako Txostena jendaurrean jartzea, iragarkia aldizkari ofizialean eta zabalkunde handiko egunkarian jarriz. Gutxienez 45 eguneko epea dago aztertzeko eta gogoetak egiteko.

b) Kaltetutako herri-administrazioei eta interesa duen jendeari kontsulta egitea Planaren eta plan horren Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioaren Azterlanaren eta Ingurumen Eraginaren Hasierako Txostenaren lehenengo agiria bidaliz. Kontsulta egingo zaien herri-administrazioak eta interesa duen jendea Erreferentziazko Dokumentu honetan adierazitakoak eta identifikatutako izango dira gutxienez.

6.- INGURUMEN ERAGINAREN HASIERAKO TXOSTENAREN ESKAERA

183/2003 Dekretuko 17. artikuluan ezarritakoa beteta, Arau Subsidiarioen aldaketa puntuala hasieran onetsi aurretik, plana izapidetzeko eskumena duen organoak, kasu honetan Igorreko Udalak, ingurumen arloko organo honi Ingurumen Eraginaren Hasierako Txostena egiteko eskatuko dio. Eskaerari aldatetaren lehenengo agiria eta ingurumen

información y consulta, y se identifican las Administraciones Públicas afectadas y el público interesado.

Por lo que respecta a la modalidad de información y consulta, el ayuntamiento de Igorre, como ente promotor, realizará, al menos, las siguientes actuaciones:

a) Información pública del primer documento de la Modificación Puntual de las NNSS de Igorre, de su estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental y del Informe Preliminar de Impacto Ambiental de dicho Plan, mediante inserción de anuncio en Boletín oficial y periódico de gran difusión, disponiendo al menos de 45 días para su examen y formulación de observaciones.

b) Consulta a las administraciones públicas afectadas y al público interesado mediante remisión del primer documento del Plan y de su Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental y del Informe Preliminar de Impacto Ambiental. Las Administraciones Públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las señaladas e identificadas en este Documento de Referencia.

6.- SOLICITUD DEL INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO AMBIENTAL

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del Decreto 183/2003, con carácter previo a la aprobación inicial de la Modificación puntual de las NNSS, el órgano competente para la tramitación del plan, en este caso el Ayuntamiento de Igorre, solicitará a este órgano ambiental la emisión del Informe Preliminar de impacto ambiental. A la solicitud se

eraginaren baterako ebaluazioaren azterlana erantsiko zaizkio. Biak erreferentzia agiri honetan zehaztutakora egokituko dira.

adjuntará el primer documento de la modificación y el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, adaptados ambos a lo especificado en este Documento de Referencia.

Bilbon, 2011ko uztailaren 14ean.

Izp./Fdo.: Iosu Madariaga Garamendi



INGURUMEN FORU DIPUTATUA
EL DIPUTADO FORAL DE MEDIO AMBIENTE